



Mouvement International d'Apostolat des Milieux Sociaux Indépendants  
Movimiento Internacional de Apostolado de los Medios Sociales Independientes  
International Movement of Apostolate in the Independent Social Milieus

## ECHOS DES VIES DE NOS MOUVEMENTS



### XIV<sup>ème</sup> Assemblée Générale du MIAMSI

Forum International sur le thème:

« Dialogues, Paix et Réconciliation »

28 Octobre au 1<sup>er</sup> Novembre 2016 au **Burkina**

\* Le Burkina Faso, terre de dialogue

\* Impacts attendus sur le Burkina Faso, la sous-région et l'Europe

### Colloque Méditerranée

20 au 22 novembre 2015 en **Sicile**

\* Méditerranée : une route dans la mer.

\* Migrations, peuples, cultures et religion

#### Dans ce numéro

#### Des témoignages diversifiés

#### Editorial

1

Burkina: Dialogue Inter-religieux réussi

2

Forum International: « Dialogue, paix,  
réconciliation »

4

Impacts attendus sur le Burkina Faso,  
la sous-région, l'Europe

4

Méditerranée: une route dans la mer,  
migrations, peuples, culture et  
religion.

5

Malte: situation des réfugiés alarmants

6

Rinascita Cristiana, Italie: « Arrêtons la  
Tragédie des migrants »

6

Laos Portugal: Dialogue sur les migrations  
Nord - Sud

6

Témoignage d'une expatriée à Hamburg

7

Chers amis,

« La maison commune », c'est l'appellation que notre Pape François donne à notre planète dans sa dernière encyclique "Laudato Si". Elle nous permet de mieux contempler la Création mais aussi de prendre conscience des dangers qui la menacent.

Cette encyclique est à lire et à approfondir en lien avec les nombreuses réflexions et recherches de nos mouvements respectifs et nous verrons que notre méthode : Voir-Juger –Agir est toujours efficace et surtout nous permet d'être attentifs aux « signes des temps »

Vous allez découvrir dans cet « Echo » tout le dynamisme et les nombreuses pistes envisagées par nos membres face aux grandes questions du monde pour améliorer « notre maison commune »

Bonne lecture !

**Maryse Robert**  
Présidente du MIAMSI

## Burkina — Dialogue inter religieux réussi !

L'expérience du dialogue interreligieux dans mon pays dont je veux témoigner ici est essentiellement celle d'un dialogue de la vie qui revêt trois formes : le dialogue comme hospitalité réciproque, le dialogue de la solidarité agissante et l'engagement commun au service de la paix.

### Le dialogue comme hospitalité réciproque

Au Burkina Faso, les leaders religieux - musulmans, protestants, catholiques, chefs traditionnels - ont initié depuis quelques années des visites réciproques, notamment à l'occasion des événements heureux ou malheureux (Ramadan, Tabaski, Noël, Pâques, Nouvel an, décès, mariages...). Ce sont des témoignages de fraternité et de solidarité qui font naître un climat de partage et d'estime réciproque et favorisent la collaboration en vue de la promotion du dialogue et de la paix sociale.

Ce type de dialogue se fonde sur la conviction suivante : pour comprendre l'autre, il faut plutôt se faire son hôte. Cela consiste à faire le premier pas vers l'autre :

**Le premier pas dans la prière** : c'est le lieu par excellence d'accueil de l'autre.

A toutes les fêtes musulmanes, nos évêques vont prier à la mosquée avec les frères musulmans. Lors des grandes fêtes chrétiennes ou des cérémonies, les chefs coutumiers, les imams, sont présents à l'Eglise pour soutenir



leurs frères chrétiens.

**Le premier pas en rendant visite aux frères des autres religions** : à distance,

nous voyons l'autre comme dans un miroir déformant. Quand je fais le pas vers l'autre, je le découvre dans sa vérité et je lui donne ainsi l'occasion de me découvrir dans ma vérité. C'est ce qu'affirmait un apologue tibétain : « De loin, je crus voir un animal. Il s'approcha et je compris que c'était un homme. Il s'approcha encore, et je m'aperçus que c'était un frère. » L'hospitalité réciproque me permet de découvrir que l'autre, en dépit des différences de cultures, de religions, est un frère qui m'enrichit précisément par ses différences.

### Le dialogue de la solidarité agissante

Pour être fécond, le dialogue doit prendre en compte les différences et se fonder sur un socle commun qui est celui de notre commune humanité dont les caractéristiques fondamentales constituent la condition humaine. Nos jeunes ont participé à un forum interreligieux sous régionale pour réfléchir et échanger

A Bobo Dioulasso la ville où de musulmans et nos voisins immédia un évènement heureux ou malheureux par notre présence et notre soutien de ne musulman, nous passons chez nos souhaiter un bon temps de jeûne en la boisson.



j'habite par exemple, il y a beaucoup de musulmans. Lorsqu'il y a des fêtes dans ses familles nous participons tout genre. Durant le mois de jeûne nous visitons nos voisins et amis musulmans pour leur offrir du sucre pour la bouillie ou

A Noël et à Pâques, ils passent eux aussi chez nous pour nous saluer et nous, nous leur apportons à manger à domicile. Lors des fêtes musulmanes à leur tour ils font de même. Je voudrais noter aussi qu'il y a beaucoup de mariages entre musulmans et chrétiens où à ses occasions les uns et les autres se rendent à l'Eglise ou à la mosquée.

## Dialogue inter religieux réussi ! (suite)

### L'engagement commun au service de la Paix

Au Burkina Faso, pour les croyants, la paix est un don de Dieu et aussi le fruit des efforts des hommes. Et comme l'enseigne la sagesse populaire de la savane africaine, « à la palabre de la famille, est convié tout membre de la famille. Au travail de famille, doit s'impliquer tout membre de la famille. »

Pour promouvoir la réconciliation, la moralisation de la vie politique, la justice et la paix, les leaders religieux chez nous s'associent toujours pour ce service de la nation. Des messages de paix et des initiatives de médiations lors de certaines circonstances sont également initiés par les leaders religieux et coutumiers.

Une collaboration munautés religieuses du bien commun se vit et



effective et franche des com- avec l'Etat dans la promotion est à encourager.

La famille est plus apte à sauvegarder la langue maternelle, de croyances religieuses, du la fraternité.

toujours le lieu naturel et la les valeurs fondamentales de l'éducation morale, des sens de la responsabilité et de

De même, l'école essaie de jouer son rôle de lieu de socialisation et de responsabilisation, de la connaissance et du respect de l'autre différent de soi. Nos écoles accueillent les enfants et les jeunes de toutes religions sans discrimination. Par exemple dans le lycée où j'enseigne, des séances de dialogues au tour de la foi sont organisées où adultes et jeunes une fois par semaine dans chaque classe ont l'occasion de s'exprimer et de chercher ensemble des moyens de s'accepter mutuelle et de vivre en frère tout en gardant chacun sa conviction personnelle.

Etant donné que c'est une école catholique, nous avons la messe chaque vendredi dans l'après-midi. Beaucoup de jeunes musulmans viennent prier et vont même jusqu'à s'engager dans la chorale,



à faire la lecture. Ça peut paraître choquant mais nous laissons faire car les jeunes sont très sensibles et sont facilement frustrés. Si on ne les accueille pas ainsi, ils se sentent exclus de ce cercle qui est en quelque sorte leur 2<sup>e</sup> famille ; ils vivront cela comme une discrimination.



*Photos des jeunes membres d'un club qui est une initiative du MIAMSI Burkina.*

## **Burkina — Dialogue inter religieux réussi! (suite et fin)**

Cependant, cette paix apparente n'est pas un acquit, il faut un travail permanent pour le maintenir car dans un contexte régional et international qui connaît une multiplication inquiétante des conflits et des guerres ou violences à motivation religieuse, le dialogue interreligieux est la voie royale pour instaurer dans nos sociétés une culture de la paix. La promotion de cette culture de la paix par le dialogue est un travail de longue haleine, car il n'y a pas de paix à bon marché.

Le Cardinal Philippe OUEDRAOGO disait : « le dialogue interreligieux doit être compris, non comme un dialogue entre les religions mais un dialogue entre les croyants des différentes religions. Il est donc essentiellement un dialogue entre des personnes concrètes qui ont des credos, des convictions religieuses, des conceptions du monde et des pratiques religieuses différentes ».

Pour finir j'emprunte encore les propos de mon cardinal qui dans un exposé sur ce même thème disait ceci :

il n'y a pas de paix entre les nations sans paix entre les religions  
il n'y a pas de paix entre les religions sans dialogue interreligieux ;  
la paix s'obtient plus efficacement et plus durablement par le dialogue que par la force ou la dissuasion militaire.

*Valerie Sylvia KI,  
MIAMSI Burkina*

## **Forum International « Dialogue, paix, réconciliation » Impacts attendus sur le Burkina Faso, la sous-région et l'Europe**

Les échanges permettront, je l'espère, de trouver les voies et moyens pour contrer les menaces à la paix auxquelles sont confrontées plusieurs entités que sont les familles, les pays, la sous-région, l'Afrique et le monde dans un contexte de montée du terrorisme aveugle.

Une initiative de dialogue interreligieux, ajoutée à toutes les initiatives du genre menées par ci et par là permet d'établir des rapports de confiance entre adeptes de religions diverses en vue de meilleurs connaissances et enrichissements des différences respectives.

Une initiative de sensibilisation des jeunes du continent, région par région, sur les défis et

enjeux du « vivre ensemble » par le dialogue interreligieux et culturel ; de promouvoir une culture opérationnelle et consensuelle de laïcité, de promouvoir des mesures de sécurité préventive en associant les forces publiques et les groupes citoyens de vigilance sociale.

Rappeler le rôle de l'éducation dans la promotion des valeurs universelles partagées par les religions : cette nouvelle tâche peut être assignée aux mouvements qui analyseront sa faisabilité.

Le message final ou le manifeste du Forum pourra inviter les acteurs et décideurs de l'éducation à se saisir de cette boussole pour introduire de façon mé-

thodique, concrète et efficace dans les programmes des écoles, des lycées et centres de formation de tous genres en prenant appui sur le préambule de l'Acte Constitutif de l'UNESCO.

Un aspect des enjeux de la paix en Afrique est la recherche de solutions africaines aux problèmes africains : éducation des enfants à la paix, reconstruction de la cohésion sociale. L'Union Européenne s'est engagée dans la stabilisation de long terme de la région du Sahel à travers l'Alliance Globale pour l'Initiative Résilience (AGIR) et peut prendre en charge certains aspects précités.

*Prosper Honagbode,  
Président du MAMP – HUENUSU*

# Méditerranée : une route dans la mer.

## Migrations, peuples, cultures et religion

### MALTE : Situation des réfugiés alarmante

Un partage de Dr Katrin Camilléri, qui travaille avec le réseau jésuites / réfugiés à Malte (JRS).

A savoir Octobre 2013 : 400 réfugiés recueillis par les pêcheurs à Lampedusa. Avec des Syriens... quelqu'un a tiré sur le bateau... qui ? Pourquoi ?

130 personnes étaient éduquées avec des passeports, ils essayaient d'avoir des visas mais on sait que si on demande la protection, toutes les portes se ferment. Ils risquent leur vie pour un meilleur avenir. Du bateau un appel a été envoyé, l'Italie a indiqué que Malte allait venir

Le bateau a coulé avant l'arrivée des aides. 260 morts Après toutes les autorités ont été questionnées.

Un des survivants a dit : bien sûr on ne vous blâme pas pour la mort de nos enfants. Nous ne sommes pas stupides, nous savons que c'est nous qui avons tué nos enfants.

Comme Maltais, chrétiens, nous sommes choqués car nous pensions être responsables de cette tragédie. Le mur que nous avons construit pour nous protéger est peut être cette énorme responsabilité.

Seulement ceux qui travaillent et vivent avec les réfugiés peuvent avoir une vision juste de la situation, pas nous-mêmes avec ce que nous en disent les médias. (Le temps d'attente des décisions par exemple... sensation d'impuissance) La vision de Dieu pour l'humanité est différente de ce que nous avons construit comme société. Isaïe 25 avec banquet pour tous les peuples. Dieu essuie les larmes de tous les visages, les murs des forteresses disparaissent.

On s'interroge... ouvrons nos cœurs. Quoi offrir de tangible. La majorité

des personnes ici ne sont pas contentes d'ouvrir leur porte car nous craignons de perdre paix, travail... à cause de la différence... de perdre notre identité.

Les migrants qui sont en sauvetage sont amenés à Malte dans des camps de rétentions pendant des mois.

Quand l'application est rejetée... 18 mois... sauf les personnes vulnérables. On n'a pas trouvé d'alternative... on ne peut pas laisser les personnes comme ça dans les rues...

Quelquefois on dit : les procédures à Malte vont contre les DH mais ce n'est pas compris... beaucoup de paroles, pas beaucoup d'actions...

Ce problème est particulièrement difficile car nous luttons contre un ennemi externe que l'on ne connaît pas. On a construit le mur mais ce mur est le fruit de nos craintes, notre égoïsme, notre in-différence... ces murs physiques correspondent aux murs dans nos têtes et dans nos cœurs. Nous sommes aussi des maçons de ce mur pour exclure ceux qui ont besoin de nos protections.

Nous croyons que cette question est un problème bien plus large. Une question globale. Ceux qui arrivent ici peuvent aller ailleurs, jusque dans le nord de l'Europe. Résoudre ce problème.

Et si les pays européens attendent trop, les chiffres vont encore s'accroître... De janvier à août 100,000 arrivées en Italie... notre culture européenne est menacée... comment faire pour conserver cela sans tourner le dos à la souffrance de ces personnes qui souhaitent vivre avec dignité. C'est le défi le plus brûlant de l'Europe actuellement.

#### Question :

Un couple a essayé d'aller sauver les personnes dans la mer... mais c'est une goutte dans l'océan. Mare nostrum et autres programmes (Frontex) existent mais les trafiquants utilisent des bateaux plus fragiles parce qu'ils savent que des bateaux d'organisations allaient venir aider les personnes. La politique de « non-refoulement » pose aussi bien des problèmes.

Nous sentons que notre société se transforme... les réfugiés qui ont la possibilité de travailler se mettent sur le marché du travail... et sont ramassés par des entrepreneurs avec des contrats d'un jour...

On offre une possibilité à ces personnes, mais que deviennent ceux qui faisaient les travaux avant... ? La société Maltaise qui était si accueillante se sent maintenant menacée par tout cela.

La présence de réfugiés musulmans change également la donne... avec des représentants de l'Etat Islamique...

Et cette réflexion du Premier Ministre d'Australie nous interpelle : Bienvenue à tous. Si tu acceptes mes règles, ok sinon tu retournes de là où tu viens.

C'est sans doute en aidant les pays de migrations qu'une solution peut être trouvée ? Trouver une solution à la source. OK, c'est fait par l'Europe. Mais les fonds qui arrivent... où vont-ils vraiment ?

Chaque homme est différent mais tous les hommes sont égaux vis-à-vis des droits de la santé, de l'éducation... cela devrait toujours être mis devant nous.

## Malte : Situation des réfugiés alarmante (suite)

Comme pays occidentaux, nous avons des responsabilités graves / politique étrangère et industrielle... nous ne pouvons pas dire que cela ne nous concerne pas ! Nos politiciens sont pour l'heure inconséquents. Mais nous, en tant que mouvements et citoyens avons des devoirs à aider les politiciens à bien faire leur travail... Est-ce que nous pouvons faire quelque chose ?

Comme Milieux Indépendants, on prône la liberté de circulation, attaché à une vie meilleure pour nos enfants avec études à l'é-

tranger... nos enfants ne risquent pas leur vie pour une vie meilleure... quid / circulation des hommes à travers le monde !

Mais la question du respect de la loi est à prendre en compte... C'est le cœur brisé que Malte est en situation de refuser ou réduire l'accueil... d'autant que le fondement chrétien nourrit la culture et la politique.

Le passage de Mare nostro à Frontex doit être regardé : Les réfugiés actuels sont liés à la guerre plus qu'à la faim, Les réfu-

giés de ce type ont aussi de l'argent dans ce cas.

Nous pouvons accueillir et aussi être une parole en Europe pour dire que c'est une question européenne...

**Sans doute important de dire quelque chose après cette rencontre à Malte dans le cadre des rencontres du et au Conseil de l'Europe.**

Et la peur des maladies qui, actuellement est importante.

## Rinascita Cristiana, Italie « Arrêtons la tragédie des migrants »

Rinascita Cristiana exprime sa profonde douleur et consternation pour la cruelle tragédie advenue peu de jours passés dans le canal de Sicile ; tragédie qui incessamment, chaque jour, se répète dans la mer Méditerranée.

Tout le mouvement s'associe en prières pour confier au Pape François le destin terrible de nos frères et la douleur de

leurs familles.

Aujourd'hui en particulier nous demandons que les responsables européens sachent trouver le chemin de paix, accueil et solidarité.

Les victimes, comme l'a rappelé le Pape François, sont des « hommes et femmes comme nous, nos frères qui cherchent

une vie meilleure, affamés, persécutés, blessés, exploités, victimes de guerre ».

Nous ne pouvons accepter que leur tentative de chercher le bonheur se transforme en rencontre avec la mort.

Nous avons adhéré [à l'appel conjoint des Organisations catholiques adhérentes à la Campagne Nourriture pour tous.](#)

## Dialogue sur les migrations Nord-Sud, à Lagos Portugal

Le Sous-comité de la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées du Conseil de l'Europe pour la coopération avec les pays non-européens d'origine et de transit des migrations, a organisé une conférence sur "Dialogue sur les migrations Nord-Sud" à Lagos, Portugal les 30 et 31 Mars 2015.

Cet événement a été organisé en coopération avec le Centre Nord-Sud du Conseil de l'Europe et l'Assemblée parlementaire portugaise dans le cadre des activités du programme conjoint entre le Conseil de l'Europe et l'Union européenne "Renforcer la réforme démocratique dans le voisinage méridional (programme du Sud) ".

### Alors, comment AGIR?

Avec, des processus d'admission clairs et transparents — Combattre le trafic de personnes ensemble — Développer les pays d'origine avec la mise en œuvre de stratégies communes - Créer plusieurs appuis pour le développement avec des Institutions qui puissent le faire - La diaspora peut et doit créer des ponts entre le Nord et le Sud - Appuyer le réseau Parlementaire de la Diaspora.

## Témoignage d'une expatriée à Hamburg

Si je fais le bilan de cette première année passée à Hamburg je dirais que ce fut de multiples rencontres aussi bien avec des allemands, espagnols (car Hamburg est une ville d'accueil portuaire où cohabitent de nombreuses communautés de différents pays) etc...La rencontre qui m'a le plus marquée est celle de mon prof d'anglais réfugié politique d'Afrique du sud, nous avons beaucoup parlé de Mandela et ça m'a permis de comprendre que moi certes je suis expatriée mais j'ai la liberté de rentrer chez moi sans finir en prison. De même lorsqu'on côtoie quotidiennement les réfugiés syriens, afghans, Iraniens...qui ont élu domicile dans le centre d'accueil de notre rue depuis janvier : la liberté de circuler n'a pas de prix.

Les expatriés français ont pris conscience de leur présence assez vite et vivent cela positivement, par contre les personnes âgées du quartier ça les gêne, ça fait désordre. Pour moi c'est un peu une forme de racisme

Ensuite la rencontre avec les français toulousains du lycée français nous a beaucoup aidés à nous intégrer à nous « sentir chez nous » en Allemagne. Ce qui n'est pas évident les premiers mois lorsqu'on ne maîtrise pas complètement la langue et les codes sociaux et culturels.

Puis j'ai eu la chance d'être enceinte en Allemagne, me voilà confrontée au système de santé allemand, ça n'a pas été une partie de plaisir : nous n'avons rien à envier à leur système de santé très américains

qui fait avant tout du chiffre plutôt que du soin. J'ai été tout de même veinarde car ma gynécologue avait beaucoup voyagé et notamment travaillé en France, j'ai réussi à passer grâce à elle une grossesse sereine et accoucher dans des conditions plus que naturelles et familiales à l'Hôpital



de Hamburg. C'est là aussi que j'ai fait la connaissance de Viviane, ma colloc' de chambre une allemande admirable, mère de 4 enfants ce qui est très atypique en Allemagne.

Pour nous il était hors de question d'accoucher dans une maternité privée car elles ont presque toutes été rachetées par des groupes d'Arabie Saoudite, et éthiquement ça ne nous convenait pas...Oui l'Allemagne est en pleine croissance mais à quel prix : celui de ses citoyens ? Oui tout se paye ici et tout le monde n'a pas la chance d'avoir une super-mutuelle d'expatrié...

Le peuple allemand est d'ailleurs il me semble en train de prendre conscience de cette croissance allemande qui les dérange : contrats précaires, pas de salaire minimum... Du coup nous avons vécu les grèves à gogo : Lufthansa, les crèches pendant 2 mois, la poste, les trains et métro...La France n'est pas le seul pays à faire grève ?

Et puis il y a eu les attentats de Charlie, dur pour les français d'être à Hamburg pour cet événement car face à cette tragédie on se sent encore plus français que jamais et plus que jamais incompris par certains allemands, car j'ai quand même entendu certains susurrer « il n'y a pas de fumée sans feu » mais heureusement les coaches de notre club de rugby allemands et irlandais n'étaient pas de cet avis et ont été les premiers à manifester leur soutien pour notre belle patrie.

Nous avons à 300m de chez nous un camp de Syriens, de nouvelles questions sont posées. Avec les familles expatriées françaises, nous avons pris conscience de leur présence. Nous n'avons pas trop d'informations mais avons changés certaines habitudes : les dons d'habits de jouets sont apportés au responsable du camp (Avant on les donnait à la Croix Rouge). Nous sommes conscients que pour eux ce n'est pas facile, on les voit sans cesse marcher dans la ville ....depuis peu on se fait des sourires.

**Grand merci** aux personnes qui ont accepté de témoigner, de partager leur vécu, et celles qui ont traduit les articles.

Palazzo San Calisto—00120 Cité du Vatican - Italie — Tél. : (+39) 06 698 871 83

E-mail: [miamsi.rome@gmail.com](mailto:miamsi.rome@gmail.com) / [www.miamsi-rome.org](http://www.miamsi-rome.org)

Organisation Internationale Catholique et Organisation Non Gouvernementale dotée du Statut Consultatif auprès de l'ECOSOC et du Statut participatif auprès du Conseil de l'Europe.